



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001
Αρ. Τηλ.: 22601665
Αρ. Φαξ: 22605009
Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

6 Ιουλίου 2021

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (567)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, καταγωγής Τουρκίας

Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2021/1100

Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2021/1100 της Επιτροπής, που δημοσιεύτηκε στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L238 ημερομηνίας 6 Ιουλίου 2021 με ισχύ από τις 7 Ιουλίου 2021.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, καταγωγής Τουρκίας. Τα προϊόντα υπάγονται σε διάφορους κωδικούς TARIC των κλάσεων **7208, 7211, 7225 και 7226**.

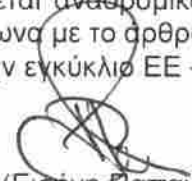
Από την επιβολή του πιο πάνω δασμού εξαιρούνται ορισμένα προϊόντα όπως περιγράφονται στο εν λόγω άρθρο.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες - παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών TARIC.

Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο αναγράφεται δήλωση σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 1. Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2021/1100, τα ποσά που καταβλήθηκαν υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2021/9 που σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ – «ANT»(549), εισπράττονται οριστικά στο ύψος του οριστικού δασμού. Τα ποσά που υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού, δεν εισπράττεται αναδρομικά οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές που καταγράφηκαν σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/1686 που σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ – «ANT»(544).


(Ειρήνη Παπαντωνίου)
για Διευθύντρια
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν. : Κοιν. Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy

:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy ,
Chryso@ccci.org.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: info@pcci.org.cy
:Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
:Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
:Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
:Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου:
custombrokersassociation@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: forwarders@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: custombrokersassociation@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
:Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
:Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy
:Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:
ronckcy@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: acta@acta.org.cy

X.X' κ/

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1100 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 5ης Ιουλίου 2021**

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Τουρκίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1.1. Έναρξη**

- (1) Στις 14 Μαΐου 2020 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε έρευνα αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα (στο εξής: «προϊόντα θερμής έλασης» ή «υπό έρευνα προϊόν») καταγωγής Τουρκίας (στο εξής: οικεία χώρα) με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού ⁽²⁾.
- (2) Στις 12 Ιουνίου 2020 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία έρευνας κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος καταγωγής Τουρκίας ⁽³⁾.

1.2. Καταγραφή

- (3) Κατόπιν αιτήματος της καταγγέλλουσας που τεκμηριώνεται βάσει των απαιτούμενων αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή υπέβαλε τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος σε καταγραφή βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/1686 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή) σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

1.3. Προσωρινά μέτρα

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 17 Δεκεμβρίου 2020 η Επιτροπή παρέιχε στα μέρη σύνοψη των προτεινόμενων προσωρινών δασμών και λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 215 και 216 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα μέρη δεν οδήγησαν σε μεταβολή των περιθωρίων καθώς οι παρατηρήσεις αυτές δεν θεωρήθηκαν ουσιώδεις.
- (5) Στις 7 Ιανουαρίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/9 ⁽⁵⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), με τον οποίο επέβαλε προσωρινό δασμό αντντάμπινγκ.

1.4. Συνακόλουθη διαδικασία

- (6) Μετά τη γνωστοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και των διαπιστώσεων βάσει των οποίων επιβλήθηκε ο προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων), οι καταγγέλλουσες, μια κοινοπραξία που εκπροσωπεί τα συμφέροντα μερικών χρηστών, ένας χρήστης που εισήγαγε επιμήκη προϊόντα χάλυβα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, ένας εισαγωγέας συνδεδεμένος με έναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η τουρκική ένωση εξαγωγέων χάλυβα (στο εξής: CIB) και η κυβέρνηση της Τουρκίας (στο εξής: τουρκική κυβέρνηση) υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ζήτησαν και έλαβαν περισσότερες λεπτομέρειες για τον υπολογισμό των περιθωρίων ζημίας τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ C 166 της 14.5.2020, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ C 197 της 12.6.2020, σ. 4.

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1686 της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 2020, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 379 της 13.11.2020, σ. 47).

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/9 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2021, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 3 της 7.1.2021, σ. 4).

- (7) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και την τουρκική κυβέρνηση.
- (8) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, όταν κατέληξε στα οριστικά συμπεράσματά της, εξέτασε τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα, όπου ήταν σκόπιμο.
- (9) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και τις διαπιστώσεις βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Τουρκίας (στο εξής: κοινοποίηση τελικών πορισμάτων). Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων.
- (10) Τα μέρη που το ζήτησαν επίσης έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Επιπλέον, ένας παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος ζήτησε την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων σε σχέση με την εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.
- (11) Μετά την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, η Επιτροπή διαπίστωσε ένα σφάλμα εκ παραδρομής στον υπολογισμό του οριστικού περιθωρίου ντάμπινγκ ενός από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Συνεπώς, μια πρόσθετη κοινοποίηση τελικών πορισμάτων απεστάλη στον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα, ο οποίος υπέβαλε περαιτέρω παρατηρήσεις επί της πρόσθετης κοινοποίησης που έλαβε.
- (12) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε ενδεδειγμένο, ελήφθησαν υπόψη στον παρόντα κανονισμό.

1.5. Δειγματοληψία

- (13) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά τη δειγματοληψία, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 7 έως 18 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.6. Ατομική εξέταση

- (14) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με αυτό το τμήμα, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 19 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.7. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (15) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά την περίοδο έρευνας (στο εξής: ΠΕ) και την εξεταζόμενη περίοδο, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 27 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.8. Αλλαγή γεωγραφικού πεδίου εφαρμογής και διαδικαστικοί ισχυρισμοί

- (16) Από την 1η Ιανουαρίου 2021 το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (στο εξής: Ηνωμένο Βασίλειο) δεν ανήκει πλέον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Επομένως, ο παρών κανονισμός βασίζεται στα στοιχεία για την Ευρωπαϊκή Ένωση χωρίς το Ηνωμένο Βασίλειο (στο εξής: ΕΕ-27). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ζήτησε από την καταγγέλλουσα και τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος να υποβάλουν ορισμένα μέρη των αρχικών τους απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο μόνο με στοιχεία για την ΕΕ-27. Η καταγγέλλουσα και οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος υπέβαλαν τα στοιχεία που ζητήθηκαν. Επειδή η διαφορά μεταξύ των μακροοικονομικών δεικτών που δημοσιεύονται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και των μακροοικονομικών στοιχείων για την ΕΕ-27 οφείλεται στην εξαίρεση των στοιχείων από έναν μόνο παραγωγό του Ηνωμένου Βασιλείου, ορισμένοι πίνακες στον παρόντα κανονισμό παρέχονται υπό μορφή εύρους τιμών προκειμένου να μην κοινοποιηθούν εμπιστευτικές πληροφορίες σε σχέση με το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος.
- (17) Όσον αφορά το ντάμπινγκ, για τον υπολογισμό των οριστικών περιθωρίων ντάμπινγκ ελήφθησαν υπόψη μόνο οι εξαγωγικές πωλήσεις των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στην ΕΕ-27.
- (18) Τέλος, προκειμένου να εκτιμήσει το συμφέρον της Ένωσης, η Επιτροπή ζήτησε επίσης πληροφορίες σχετικά με τις επιπτώσεις της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που υποβλήθηκαν από τους χρήστες και εισαγωγείς, δηλαδή τη Marcegaglia Carbon Steel SpA, τη San Polo Lamiere και αυτούς που εκπροσωπούνταν από τον όμιλο Network Steel. Η San Polo Lamiere δεν ανταποκρίθηκε στο αίτημα της Επιτροπής. Τα υπόλοιπα μέρη δήλωσαν ότι η αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου δεν είχε επιπτώσεις στις πληροφορίες που είχαν ήδη προσκομίσει.

- (19) Στις 12 Ιανουαρίου 2021, μέσω σημειώματος στον φάκελο ⁽⁹⁾, η Επιτροπή ενημέρωσε τις εταιρείες και τις ενώσεις του Ηνωμένου Βασιλείου ότι δεν θα μπορούσαν πλέον να χαρακτηριστούν ως ενδιαφερόμενα μέρη στη διαδικασία εμπορικής άμυνας. Μόνο η διεθνής εμπορική ένωση χάλυβα, με έδρα στο Ηνωμένο Βασίλειο, που εκπροσωπεί τα συμφέροντα εισαγωγέων και χρηστών και είχε καταχωριστεί ως ενδιαφερόμενο μέρος, ανταποκρίθηκε στο σημείωμα υποβάλλοντας τεκμηριωμένο αίτημα να παραμείνει ενδιαφερόμενο μέρος στην παρούσα διαδικασία. Δεδομένου ότι η εν λόγω ένωση έχει κόμβο στη Γερμανία που εκπροσωπεί σχετικές επιχειρήσεις της ΕΕ στην ΕΕ-27, η Επιτροπή συμφώνησε στο αίτημά της.
- (20) Η τουρκική κυβέρνηση έκρινε ότι η αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου κατέστησε τα προσωρινά μέτρα που επιβλήθηκαν στις 7 Ιανουαρίου 2021 αβάσιμα και παράνομα επειδή βασίζονταν σε στοιχεία της ΕΕ-28. Στις 29 Ιανουαρίου 2021 η τουρκική κυβέρνηση ζήτησε από την Επιτροπή να καταργήσει τα προσωρινά μέτρα και να διενεργήσει ανάλυση με βάση τα στοιχεία που δεν περιλάμβαναν το Ηνωμένο Βασίλειο. Η Επιτροπή έκρινε το αίτημα της τουρκικής κυβέρνησης αβάσιμο καθώς τα προσωρινά μέτρα προέκυψαν από τα συμπεράσματα που είχαν κοινοποιηθεί παλαιότερα στα ενδιαφερόμενα μέρη το 2020, σε μια εποχή που η Ένωση είχε ακόμα 28 κράτη μέλη.
- (21) Επιπλέον, η τουρκική κυβέρνηση και δύο από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκαν ότι κανένα προσωρινό μέτρο δεν θα πρέπει να παραμείνει σε ισχύ περισσότερο από τρεις μήνες, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ανθρακα και Χάλυβα και της Τουρκικής Δημοκρατίας για το εμπόριο προϊόντων που καλύπτονται από τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ανθρακα και Χάλυβα (στο εξής: Συμφωνία Τουρκίας/ΕΚΑΧ) ⁽¹⁾. Ωστόσο, η Επιτροπή ήταν της άποψης ότι οι διατάξεις του άρθρου 11 της Συμφωνίας Τουρκίας/ΕΚΑΧ είναι συναφείς μόνο εάν το θιγόμενο μέρος επικαλείται ρητά αυτό το άρθρο. Σε αυτή την έρευνα, η Επιτροπή δεν επικαλέστηκε τις διατάξεις του άρθρου 10 ή 11 της Συμφωνίας Τουρκίας/ΕΚΑΧ και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν υποχρεωμένη να επιβάλει προσωρινά μέτρα για διάρκεια μικρότερη των έξι μηνών, όπως προβλέπεται στον βασικό κανονισμό.

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

- (22) Στο προσωρινό στάδιο, ένας κατασκευαστής περνοφόρων ανυψωτικών μηχανημάτων και εξαρτημάτων περνοφόρων ανυψωτικών οχημάτων και μηχανών σταθερής θέσης ζήτησε την εξαίρεση των προϊόντων χάλυβα θερμής έλασης σε επιμήκεις ράβδους από το πεδίο κάλυψης προϊόντων της έρευνας. Στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή είχε προσωρινά καθορίσει ότι τα προϊόντα θερμής έλασης σε επιμήκεις ράβδους δεν εμπίπτουν στο πεδίο της παρούσας έρευνας, διότι οι ράβδοι θερμής έλασης μήκους 6-12 m αποτελούν επίμηκες προϊόν και όχι πλατύ προϊόν χάλυβα.
- (23) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, το μέρος επανέλαβε το αίτημά του. Επισήμανε ότι τα εν λόγω προϊόντα εξακολουθούσαν να καλύπτονται από τον ορισμό του προϊόντος και, συνεπώς, υπόκεινταν στα μέτρα. Κατά συνέπεια, ζήτησε την εξαίρεση των «προϊόντων με μήκος μεγαλύτερο από 6.000 mm» με σκοπό να εξαιρεθούν τα ίδια προϊόντα, δηλαδή ορισμένα προϊόντα χάλυβα θερμής έλασης σε επιμήκεις ράβδους που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 7226 91 91, έναν από τους κωδικούς ΣΟ που υπόκεινται σε μέτρα. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η εξαίρεση, όπως προτάθηκε από το μέρος, ήταν ανεφάρμοστη καθώς θα συμπεριλάμβανε ορισμένα προϊόντα θερμής έλασης που επιδιωκόταν να καλυφθούν από τα μέτρα. Σε αυτό το πλαίσιο, η καταγγέλλουσα επισήμανε ότι το μήκος των 10.000 mm δύναται να ισχύσει για τους ρόλους θερμής έλασης, ακόμη και για ορισμένα «κομμένα σε ορισμένο μήκος» προϊόντα θερμής έλασης και, επομένως, δεν ήταν αποκλειστικά χαρακτηριστικό των προϊόντων που περιλαμβάνονταν στο αίτημα εξαίρεσης. Ωστόσο, η καταγγέλλουσα συμφώνησε ότι τα εν λόγω προϊόντα χάλυβα θερμής έλασης σε επιμήκεις ράβδους δεν επρόκειτο να καλυφθούν από το πεδίο της έρευνας.
- (24) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα προϊόντα στο αίτημα του παραγωγού των περνοφόρων οχημάτων έχουν διαφορετικά βασικά χαρακτηριστικά από τα προϊόντα θερμής έλασης όχι λόγω του μήκους τους, αλλά περισσότερο όσον αφορά το πάχος και το πλάτος τους, διαστάσεις εξαιτίας των οποίων καθίστανται διαφορετικά προϊόντα με διαφορετική χρήση. Επομένως, χορηγήθηκε εξαίρεση σε «προϊόντα των οποίων α) το πλάτος είναι έως και 350 mm και β) το πάχος είναι 50 mm ή μεγαλύτερο, ανεξάρτητα από το μήκος του προϊόντος».
- (25) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η Erdemir Romania S.R.L. ζήτησε την εξαίρεση των επανομαζόμενων «μαγνητικών» προϊόντων θερμής έλασης με μη προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 7225 19 10 επειδή αγοράζει αυτά τα προϊόντα μόνο από τη μητρική της εταιρεία Erdemir στην Τουρκία, λόγω των εικαζόμενων πρακτικών των ενωσιακών παραγωγών (δηλαδή υψηλές τιμές και περιορισμένη προσφορά) και της εικαζόμενης έλλειψης ανταγωνισμού με τους ενωσιακούς παραγωγούς. Η Erdemir Romania S.R.L. υποστήριξε ότι, εάν τα εν λόγω προϊόντα δεν εξαιρεθούν, θα υπάρξουν αρνητικές επιπτώσεις στην ίδια την εταιρεία και στη συνολική οικονομία της Ρουμανίας.

⁽⁹⁾ t21.000389.

⁽¹⁾ ΕΕ L 227 της 7.9.1996, σ. 3.

(288) Η Επιτροπή, κατά συνέπεια, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών για την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας καταγράφηκαν οι εισαγωγές δεν δικαιολογείται στην προκειμένη περίπτωση.

9. ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΓΙΑ ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

(289) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς υπέβαλε προσφορά για ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές σύμφωνα με το άρθρο 8 του βασικού κανονισμού.

(290) Η Επιτροπή αξιολόγησε αυτή την προσφορά και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αποδοχή της εν λόγω ανάληψης υποχρεώσεων θα ήταν πρακτικά αδύνατη κατά την έννοια του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού. Αυτό οφείλεται κυρίως στο πλήθος των τύπων προϊόντων που είναι αδύνατο να διακριθούν και καλύπτονται από την προσφορά, στο γεγονός ότι ορισμένοι τύποι προϊόντων που υπάγονται στον ίδιο κωδικό ΣΟ/TARIC έχουν διαφορετικές ελάχιστες τιμές εισαγωγής, στο γεγονός ότι οι προσφερόμενες ελάχιστες τιμές εισαγωγής δεν επαρκούν για να εξαλείψουν τις ζημιολύουσες επιπτώσεις του ντάμπινγκ για την πλειονότητα των τύπων προϊόντων, καθώς και στην ακαταλληλότητα της παρεχόμενης τιμαριθμικής αναπροσαρμογής των τιμών για την ενσωμάτωση των διακυμάνσεων των τιμών των πρώτων υλών.

(291) Στις παρατηρήσεις της για την ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές που πρότεινε ο παραγωγός-εξαγωγέας, η καταγγέλλουσα διατύπωσε επιχειρήματα υπέρ της απόρριψής της, τα οποία υποστήριξαν την ανάλυση της Επιτροπής.

(292) Η Επιτροπή απέστειλε στον παραγωγό-εξαγωγέα επιστολή στην οποία εξέθεσε τους λόγους απόρριψης της προσφοράς ανάληψης υποχρεώσεων και έδωσε στην εταιρεία τη δυνατότητα να διατυπώσει παρατηρήσεις.

(293) Η Επιτροπή δεν έλαβε καμία παρατήρηση από τον παραγωγό-εξαγωγέα σε σχέση με το συμπέρασμά της ότι η προτεινόμενη ανάληψη υποχρεώσεων θα ήταν ανεπαρκής και ανεφάρμοστη.

(294) Κατά συνέπεια, για τους λόγους που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 290 έως 293 παραπάνω, η προσφορά για την ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές απορρίφθηκε.

10. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

(295) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(296) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΙΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιδβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ελασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, σε ρόλους ή μη (συμπεριλαμβανομένων προϊόντων κομμένων σε ορισμένο μήκος και στενών λωρίδων), που έχουν απλώς υποβληθεί σε θερμή ελαση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένα καταγωγής Τουρκίας, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 00, 7208 54 00, ex 7211 13 00 (κωδικός TARIC 7211 13 00 19), ex 7211 14 00 (κωδικός TARIC 7211 14 00 95), ex 7211 19 00 (κωδικός TARIC 7211 19 00 95), ex 7225 19 10 (κωδικός TARIC 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (κωδικός TARIC 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (κωδικός TARIC 7226 19 10 95), ex 7226 91 91 (κωδικός TARIC 7226 91 91 19) και 7226 91 99.

Δεν περιλαμβάνονται τα ακόλουθα προϊόντα:

- i) προϊόντα ανοξείδωτου χάλυβα και προϊόντα ελασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές·
- ii) προϊόντα από χάλυβα εργαλείων και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής·

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

- iii) προϊόντα μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, με πάχος μεγαλύτερο από 10 mm και πλάτος τουλάχιστον 600 mm· και
- iv) προϊόντα μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, με πάχος από 4,75 mm έως και 10 mm και πλάτος τουλάχιστον 2 050 mm·
- v) προϊόντα με α) πλάτος 350 mm ή μικρότερο και β) πάχος 50 mm ή μεγαλύτερο, ανεξάρτητα από το μήκος του προϊόντος.

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Συντελεστής οριστικού δασμού αντντάμπινγκ	Πρόοιτος κωδικός TARIC
Τουρκία	Çolakoğlu Metalurji A.Ş.	7,3 %	C602
	Όμιλος Erdemir: — Ereğli Demir ve Çelik Fabrikalari T.A.Ş. — İskenderun Demir ve Çelik A.Ş.	5,0 %	C603
	Habaş Sinai ve Tibbi Gazlar İstihsal Endüstrisi A.Ş.	4,7 %	C604
	Ağır Haddecilik A.Ş.	5,7 %	C605
	Borçelik Çelik Sanayii Ticaret A.Ş.	5,7 %	C606
	Όλες οι άλλες εταιρείες	7,3 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόοιτος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που είχαν δεσμευτεί υπό μορφή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/9 εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Δεν εισπράττεται αναδρομικά οριστικός δασμός αντντάμπινγκ για τις καταγεγραμμένες εισαγωγές. Τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/1686 παύουν να τηρούνται.

Άρθρο 4

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από την Τουρκία και να επιβληθεί σε αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 καταγωγής Τουρκίας κατά την περίοδο της έρευνας (1 Ιανουαρίου 2019 - 31 Δεκεμβρίου 2019).

- β) δεν συνδέονται με εξαγωγή ή παραγωγή που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό· και
- γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν είτε ανέλαβαν αμτάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN
